



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五—八四二八七七

一九九三年三月二日
星期二

目錄

政府宣布高層官員調動	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	一
港督承諾周末前發表聲明	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	二
一月份貨幣統計數字發表	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	三
九三年度財政預算案與你明日免費派發	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
郊野長青攝影賽結果公布	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
香港是世界上產婦死亡率最低地方之一	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	八
香港貿易增長有賴運作良好的多邊貿易體制	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	九
外匯基金票據	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十一
外匯基金運作	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十二
上訴法院副院長任命公布	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十三
四位司級官員真除	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十四
布政司發表聲明	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十五
特別郵票獲設計獎	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十五

頁

政府宣布高層官員調動

政府今日(星期二)宣布下列高級官員調動將於未來數月生效：

- * 現任經濟司陳方安生將於四月初出任公務員事務司。
- * 現任運輸司梁文建於六月初出任教育統籌司。
- * 現任庫務司楊啓彥於六月初接任運輸司。
- * 貿易署署長曾蔭權將於五月初出任庫務司。
- * 現任新機場工程統籌署署長蕭炯柱將於三月底出任經濟司。
- * 現任海事處處長苗學禮於三月底接任貿易署署長。
- * 政府物料供應處處長林中麟於三月中接任新機場工程統籌署署長之職。

有關官員的個人簡歷如下：

陳方安生，CBE, JP (五十三歲)

一九六二年加入政府為政務主任。她曾在多個不同職位工作，包括財政科、前社會服務科及在社會福利署先後出任副署長及署長之職。她由一九八七年開始出任經濟司。

梁文建，CBE, JP (五十四歲)

一九六五年加入政府。他早期出任多個不同職位，包括財政科和前民政署。他在一九八〇年出任教育署副署長，一九八四年升為署長。由一九八七年至今他一直出任運輸司。

楊啓彥，CBE, JP (五十二歲)

一九六二年加入政府。他過往曾多次在財政科服務，並由一九九一年至今出任庫務司，對財政事務有豐富經驗。一九九一年之前，他曾出任教育統籌司、工業署署長和香港出口信用保險局總監。

曾蔭權 J P (四十八歲)

一九六七年加入政府工作，先後擔任多個職位，包括在財政科出任助理財政司，並曾在公務員事務科工作和借調往亞洲發展銀行；一九八五至八九年在常務科擔任副常務司一職；在一九九一年出任貿易署署長現職前，曾擔任行政處處長。

蕭炯柱 J P (四十七歲)

一九六六年加入政府為行政主任，六八年獲委為政務主任；曾在多個部門及決策科服務，包括財政科、前社會服務科、公務員事務科，及前行政立法兩局議員辦事處；他由一九八九至九二年出任運輸署署長，然後出掌新機場工程統籌署署長。

苗學禮 J P (四十二歲)

一九七二年加入政府為政務主任，在多個不同性質的崗位工作後，於一九七九至八一年出任總督府私人秘書，八六至八九年在貿易署先後擔任助理署長及副署長職位。一九八九至九一年任資訊統籌處處長，然後出任海軍處處長現職。

林中麟 J P (四十五歲)

一九七〇年加入政府為政務主任；曾擔任多個不同的職位，包括前民政署、政務總署、香港政府駐三藩市經濟及貿易事務處處長及金融科。林中麟現時為政府物料供應處處長。

— 完 —

港督承諾周末前發表聲明

港督彭定康今日(星期二)說，他會在周末前發表聲明，訂出香港未來政制發展的方向。

港督在今早舉行的行政局會議後對記者說：「我認為我們均須承認現時有兩項有關政制發展的現實。」

「第一項現實已由啓聯資源中心代表團成員在北京解釋香港的立法程序時十分清楚及有條理地說明出來。」

「這些立法程序在整個社會上是為人所熟悉的，我不認為社會上任何負責任的人士會提議作出修改，而且啓聯資源中心的成員已清楚解釋這個立場。」

有關另一項現實，彭定康說：「我不認為會有人希望若進行會談時，香港政府或英國政府所達成的任何協議是不為香港和立法局所接受的。」

「因此，我們建議的任何協議，我們相信將會是市民和立法局所接受的協議。」在被要求就有關中國總理對恢復會談的談話作出回應時，港督說：「我歡迎中國總理的言論。」

「這數月來，你們已知悉我表示會很高興在沒有先決條件下進行任何階段的會談，亦會很高興在符合聯合聲明、基本法和中英政府接觸的基礎下舉行會談。」

「所以，以本人來說，根據那些基礎而又在沒有先決條件的情況下展開會談是絕對不錯的。」

港督在談及在北京舉行的外交接觸時說：「外交接觸已持續一段時間，我對我們將會很快得到結果一向樂觀，而我確信這是每一個關心香港前途的明智及明事理的人士均希望獲得的。」

— 完 —

一月份貨幣統計數字發表

金融科今日（星期二）發表的統計數字顯示，今年一月份獲授權機構的港元存款及各種定義的港元貨幣供應都有所增加。由於農曆新年臨近而對現金出現季節需求，一月份公眾人士持有的法定紙幣及硬幣顯著上升，而港元貸款及墊款亦有所增加。

附表一列出今年一月的摘要數字和與前數月比較的數字。

法定紙幣及硬幣

由於受季節因素影響，一月份公眾人士持有的法定紙幣及硬幣增加百分之十七點二，而去年十一月及十二月則分別下跌百分之零點二及增加百分之五點五。與一年前比較，該等紙幣及硬幣增加百分之十五點六。然而，這項按年比較會受每年農曆新年的日期影響。

存款

獲授權機構經調整以包括掉期存款後的港元存款，繼去年十一月份下跌百分之十六點八和十二月份上升百分之一點六後，今年一月份錄得百分之一點三的增長。其中儲蓄存款和定期存款分別上升百分之一點四和百分之二點八，而活期存款則下跌百分之四點八。按年比較，港元總存款增加百分之十六點零。

獲授權機構的外幣存款繼去年十一月份下跌百分之零點五及十二月份上升百分之零點五後，今年一月份上升百分之三點八。其中美元存款上升百分之八點四，而非美元存款則下跌百分之零點三。按年比較，外幣總存款增幅為百分之八點八。

一月份存放於持牌銀行及有限制牌照銀行的所有貨幣存款分別上升百分之二點六及百分之六點四，而接受存款公司的存款則下跌百分之二點六。

按年比較，存放於持牌銀行的存款上升百分之十二點九，而存放於有限制牌照銀行及接受存款公司的存款則分別下跌百分之三點零和百分之十八點二。

貨幣供應

一月份的港元貨幣供應M一、M二和M三分別上升百分之三點五、百分之二點四和百分之二點四；去年十二月份的貨幣供應M一、M二和M三則分別上升百分之三點四、百分之一點八及百分之一點九。

按年比較，這些港元貨幣供應分別上升百分之十四點八、百分之十六點三和百分之十五點八。

一月份的總貨幣供應M一、M二和M三分別上升百分之四點七、百分之三點一和百分之三點一。去年十二月份的貨幣供應M一、M二和M三則分別上升百分之一點九、百分之一點四和百分之一點二。

按年比較，總貨幣供應M一、M二和M三分別增加百分之十五點二、百分之十二點九和百分之十一點九。

貸款和墊款

獲授權機構發放的總貸款和墊款繼去年十一月份下跌百分之五點六和十二月份上升百分之零點三後，今年一月份上升百分之零點五。

在總貸款中，港元貸款上升百分之一點四，外幣貸款亦上升百分之零點零一；按年比較則分別上升百分之十一點八和百分之七點八。

供本港有形貿易使用的貸款繼去年十一月份下跌百分之一點四和十二月份上升百分之一點五後，今年一月份上升百分之二點五；按年比較則上升百分之九點四。

其他供香港使用的貸款繼去年十一月份和十二月份分別下跌百分之十二點三和百分之零點零四後，今年一月份上升百分之一點五；按年比較則上升百分之十一點二。

供香港以外地區使用的貸款繼去年十一月份下跌百分之一點三和十二月份上升百分之零點四後，今年一月份下跌百分之零點三；按年比較則上升百分之八點二。

供非到達香港之貿易用的貸款繼去年十一月份和十二月份分別上升百分之三點三及百分之零點五後，今年一月份亦上升百分之一點二；按年比較則上升百分之三點零。

呈交報告的金融機構數目

呈交報告的持牌銀行及接受存款公司數目維持不變，總數分別為一百六十一間及一百四十六間，而有限制牌照銀行數目則增加一間，總數為五十六間。

附表一：一九九三年一月貨幣統計數字

(百萬港元計)

一九九三年 前 數 月
一月 (與一九九三年一月比較之變動百分率)

貨幣供應	一九九二年十二月	一九九二年十月	一九九二年一月
H1--港元	144,303	139,479(3.5)	230,705(-37.5)
外幣	18,495	16,078(15.0)	16,879(9.6)
總計	162,798	155,557(4.7)	247,584(-34.2)
H2--港元*	244,538	226,992(2.4)	851,699(-12.6)
外幣*	821,976	791,785(3.8)	789,850(4.1)
總計	1,566,514	1,518,777(3.1)	1,641,549(-4.6)

M3--港元*	768,082	750,276(2.4)	873,362(-12.1)	663,344(15.8)
外幣*	855,577	823,989(3.8)	823,510(3.9)	787,943(8.6)
總計	1,623,659	1,574,265(3.1)	1,696,872(-4.3)	1,451,287(11.9)

流通中紙幣及硬幣	70,341	61,157(15.0)	56,748(24.0)	61,738(13.9)
市民持有之紙幣及硬幣	61,171	52,172(17.2)	49,588(23.4)	52,909(15.6)

存款

活期存款	101,627	103,385(-1.7)	197,996(-48.7)	88,414(14.9)
儲蓄存款	356,436	353,878(0.7)	352,604(1.1)	310,750(14.7)
持牌銀行定期存款	1,029,652	992,126(3.8)	1,024,495(0.5)	918,439(12.1)
有限制牌照銀行 定期存款	36,821	34,611(6.4)	34,183(7.7)	37,961(-3.0)
接受存款公司定期存款	18,617	19,107(-2.6)	19,187(-3.0)	22,750(-18.2)
港元存款*	692,941	684,055(1.3)	809,604(-14.4)	597,130(16.0)
美元存款*	420,363	387,901(8.4)	375,617(11.9)	314,617(33.6)
其他外幣存款*	429,848	431,150(-0.3)	443,245(-3.0)	466,567(-7.9)
所有存款	1,543,152	1,503,107(2.7)	1,628,466(-5.2)	1,378,315(12.0)

外幣掉期存款	59,783	58,690(1.9)	52,329(14.2)	41,946(42.5)
--------	--------	---------------	----------------	----------------

貸款和墊款

供香港之有形貿易用	91,514	89,265(2.5)	89,210(2.6)	83,623(9.4)
供非到達香港之商品 貿易用	12,026	11,883(1.2)	11,450(5.0)	11,678(3.0)
在香港使用之其他貸 款	923,694	909,907(1.5)	1,037,830(-11.0)	830,865(11.2)
在香港以外使用之其 他貸款	1,415,836	1,420,648(-0.3)	1,434,577(-1.3)	1,308,063(8.2)
在不明地方使用之其 他貸款	38,102	37,855(0.7)	37,266(2.2)	40,572(-6.1)
以港元計之貸款	823,506	812,087(1.4)	937,192(-12.1)	736,501(11.8)
以外幣計之貸款	1,657,665	1,657,471(0.0)	1,673,141(-0.9)	1,538,300(7.8)
總貸款和墊款	2,481,171	2,469,558(0.5)	2,610,333(-4.9)	2,274,801(9.1)

* 經調整以包括外幣掉期存款。由一九九一年四月起，掉期存款可再分為美元和非美元外幣掉期存款。

註：在一九九〇年二月一日之前，「有限制牌照銀行」和「接受存款公司」分別稱為「持牌接受存款公司」和「註冊接受存款公司」。

「一九九三年財政預算案與你」明日免費派發

今年的財政預算案對你將會有什麼影響？

欲知究竟，可索取明日（星期三）免費派發的「一九九三年財政預算案與你」小冊子細讀。

有關小冊子中英對照，淺白易讀。

如欲索取，可往香港中環或九龍尖沙咀天星碼頭，或中環、金鐘、銅鑼灣、旺角、黃大仙及葵芳等地車站取閱。

小冊子明日下午四時財政司宣讀預算案後，在上述地點派發。

此外，市民亦可由下午四時至七時到中環炮台里法國傳道會大樓政府新聞處刊物出版組及各政務處索取。

「一九九三年財政預算案與你」是政府首次印發的預算案簡介，旨在以顯淺的用語道出預算案的重點，讓每一個市民得悉今年的財政預算案對他們的影響。

— 完 —

郊野長青攝影比賽結果公布

漁農處今日（星期二）公布本年郊野長青計劃攝影比賽結果。該比賽於最近舉行，對象主要是愛護郊野公園人士和業餘攝影愛好者。

三名評判今午在該處主持評選，結果是羅美霞榮獲冠軍，張子如及吳展信分獲亞軍及季軍，而五名優異獎得主分別為黎有泉、溫志成、劉偉勤、陳玉儀及區錦鴻。他們將於稍後舉行的其中一項郊野長青活動中獲頒獎項。

其中一名評判，亦同時是郊野公園委員會屬下公共關係小組主席陳健表示，他們經過一番努力才選出優勝者，因為大部分攝影作品均具有高水準。

陳健說：「從參賽的作品，可以看出參加者不但愛好攝影，也同時愛護大自然，並盡量透過鏡頭，捕捉本港郊野清潔翠綠的風貌，供市民欣賞。」

他續說：「由此證明，這個攝影比賽可以達致推廣協助保持郊野公園清潔翠綠的信息。」

而得獎作品稍後將在郊野長青展覽中展出。

另外，漁農處發言人在提到郊野長青攝影比賽時指出，市民對這項活動反應令人鼓舞，上星期日比賽截止報名時，共收到三百五十份參賽作品。

發言人說：「攝影比賽是今年一連串活動的一部分，這些活動是特為郊野長青計劃十周年而舉辦。」

他同時呼籲市民繼續參與該計劃本年的其他活動，包括樹木配對比賽、郊野公園清潔運動及展覽等，以配合郊野長青主題。

郊野長青攝影比賽由漁農處郊野公園管理局主辦，柯達（遠東）有限公司贊助。

香港是世界上產婦死亡率最低地方之一

港督夫人林穎彤今日（星期二）表示，香港是世界上圍產期嬰兒和產婦死亡率最低的地方之一。她對這樣的成績感到萬分自豪。

港督夫人在贊育醫院七十周年慶典暨醫院重修計劃竣工典禮上致辭時表示，她很高興看到本港致力改善公共產科服務，而且取得如此驕人成績。

港督夫人說：「多年以來，贊育醫院為市民提供高質素的產科和初生嬰兒住院護理服務，是本港首屈一指的產科醫院。」

「我們極需一些像贊育醫院一般的醫院和機構，為那些有需要的人提供優良的先進醫療服務。」

港督夫人說該院是培訓選擇投身照顧孕婦和嬰兒的醫護人員及其他專業人員的好地方。

她說：「把醫院病房和設備翻新，無疑可以提高該院的形象，並有助該院在產科護理工作上，取得傑出成績。」

她補充說，現代醫學最終目的，是消除懷孕的危險，或最低限度減低大部分危險。

港督夫人說：「當我想到過去和將來獲得這所醫院專業醫護人員悉心照顧的所有母親和準母親時，我便感到十分欣慰，因為這所醫院不獨擁有最新的科技和設備，在設計上也以盡量令病人感到舒適為原則。」

香港貿易增長有賴運作良好的多邊貿易體制

貿易署署長曾蔭權今日（星期二）說，近日出現令人憂慮的跡象，那就是美國對自由貿易制度的信念，正在動搖。

曾蔭權說：「多年來，美國國會對自由貿易制度的好處都抱懷疑的態度，現在美國新政府看來亦是同出一轍。」

他說：「美國政府有關貿易事務的落實重點，到目前為止，都是對自由貿易有所威脅，而非加以鼓勵或身體力行，例如：對進口鋼材採取的反傾銷行動；威脅退出關貿總協定的政府採購守則；沉默支持國會威脅通過的超級三〇一議案。這些都是令人憂慮的跡象。」

不過，他相信美國政府將保持明智，因為克林頓委任的官員中，有很多都支持自由貿易及強健的多邊貿易制度。

曾蔭權向今日出席香港城市獅子會午餐例會的嘉賓表示，香港政府已作好充份準備，致力使美國政府相信，美國經濟復甦的最大希望，以及由出口帶動的大幅經濟增長，全賴烏拉圭回合談判早日達成協議，全賴他們對運作良好的多邊貿易制度投下信心的一票。

按烏拉圭回合協議草稿，保守估計會為全球貿易每年多帶來一千二百億美元左右的得益，其中美國會佔最多，大概三百五十億美元。

曾蔭權說：「至於中國最惠國待遇問題，美國國會對此事顯得不耐煩。這正威脅危害美國的經濟利益。」

「美國商界在香港投資超過七十億美元，在中國則投資了超過五十億美元。」

「美國若取消中國的最惠國待遇會令美國消費者每年多付約一百四十億美元。」

「假如中國報復的話，美國對中國的價值八十億美元的出口，以及與這些出口有關的十五萬個美國就業機會會面臨危機。」

曾蔭權指出，中型的美國公司的真正機會是在中國正在復甦的消費市場。

他說：「美國的產品及牌子在中國一直有特別的吸引力。」

「美國出口商面對的真正困難是如何跨越文化隔膜，而這正是香港可以助它一臂的地方。」

「貿易署現正與貿易發展局合作找出方法，加強這一方面的工作；我們的目標是鼓勵尚未真正看準香港及中國市場的美國企業，協助他們進軍香港及中國市場，以及促進他們與一些可提供協助的香港公司間的合作。」

「此學會為雙方帶來明顯的益處，亦會有助於解決中國對美國貿易盈餘越來越大的問題。」

如衆所周知，打進中國市場將會是解決日益困擾美國商界及勞工界煩惱的辦法。但進展不會容易。

曾蔭權表示，美國人應該明白問題的所在。他說：「美國在過去三十年都不願開放他們的紡織品及成衣市場，唯恐激烈競爭會帶來失業及經濟調整的情況。」

「現在他們對中國作出更多要求，而中國亦正作出反應。」

「以往得到保護的工業將受到影響，可是中國似乎甚有決心改革他們的市場，鞏固國內的基本建設，以及促進國內的經濟。」

中國準備在一九九一年至一九九五年運用三千億至五千億美元實施的五年計劃是為達成這個目的而作出的部分努力，為香港及美國公司帶來同樣多的機會。

曾蔭權預料，美國對中國的出口應繼續增長；龐大的貿易逆差便會開始下降。他說：「香港定會參與這項過程，並且會從中取得多方面的益處。」

至於中國希望重新成為關貿總協定的成員一事，曾蔭權說，香港支持中國重返關貿。不過，加諸中國身上的條件必須合理，且為各方所同意。

他說：「中國方面正認真處理加入關貿的事宜。排除一切不明朗的因素，我有理由希望有關中國加入關貿的條件可於本年內達成協議。」

香港亦歡迎台灣加入關貿，成為會員。

曾蔭權表示，香港需要的是鄰近地區出現更多的經濟活動和提供更開放的市場。

他說：「鑒於本港傳統市場相繼利用保護主義，正帶來本港貿易不明朗的前景，我們實在高興見到鄰近地區的貿易障礙減少。」

「隨着香港的服務業日趨發展，香港將站在一個有利位置，盡量利用鄰近地區提供的機會展其所長。」

外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九三年三月二日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q三〇九

申請額：四一五〇 百萬港元

投標額：一〇〇〇 百萬港元

平均接納惠率：百分之二點八六

最高接納惠率：百分之二點八八

分配比例：約百分之八十四

平均投標惠率：百分之二點九二

發行號碼：H三五九

申請額：二六二〇 百萬港元

投標額：四〇〇 百萬港元

平均接納惠率：百分之三點〇三

最高接納惠率：百分之三點〇三

分配比例：約百分之八十四

平均投標惠率：百分之三點一三

下次投標日期為一九九三年三月九日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q三一〇

發行日期：一九九三年三月十日

屆滿日期：一九九三年六月九日

期限：九十一日

發行額：一〇〇〇 + 二〇〇 百萬港元

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九三年三月二日

	百萬元計
開市戶口結餘	一八一〇
流動資金調節機制償還款額	增三四〇
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	三一五〇
今日淨注資/抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	無
收市戶口結餘	二一五〇

流動資金調節機制息率	借入	放出
-----	二點〇厘	四點〇厘

港元外匯指數(TMI)： 114.2 *+0.0* 2.3.93

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	二點二〇厘
一個月屆滿	二點五七厘
三個月屆滿	二點八四厘
六個月屆滿	三點〇二厘
十二個月屆滿	三點三七厘

香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十五個月	二四〇五	五點五〇厘	一〇二點三九	三點五〇厘
十八個月	二四〇八	五點五〇厘	一〇一點二〇	三點五六厘
二十一個月	二四一一	四點三七五厘	一〇一點五七	三點七〇厘
二十四個月	二五〇二	四點六二五厘	一〇一點六四	三點九一厘

總成交額

一百一十二億三千一百萬元

---完---

上訴法院副院長任命公布

司法機構今日(星期二)宣布甘士達大法官已獲委任為上訴法院副院長，填補康士爵士退休後留下的副院長空缺，是項任命由三月四日起生效。

鮑偉華大法官亦將獲委任為上訴法院副院長，取代於同日(三月四日)離任的傅雅德大法官。

當甘士達大法官於本年稍後時間退休後，麥德高大法官將獲委任上訴法院副院長，填補其空缺。

甘士達大法官於一九二三年六月在蘇格蘭出生，曾肄業於倫敦苗禮山（譯音）學校及牛津伯施奴書院（譯音）。他在一九四九年獲內殿法律學院頒授大律師資格，並於一九六九年獲委任為御用大律師。他在一九七七年獲委任為倫敦法學會首席會員。

甘士達大法官於一九七二年出任皇室法院法官（兼任法官）。又於一九七八年至一九八二年間，多次獲委任為高等法院後座法庭所屬分庭之暫委法官。他於一九七一年出任英國政府私隱權研究委員會委員。

甘士達大法官於一九八二年一月加入香港司法機構為高等法院大法官，並於一九八四年十月獲委任為上訴法院大法官。

鮑偉華大法官於一九二九年十二月在澳洲布里斯本出生，曾就讀於昆士蘭大學，並於一九五五年在澳洲獲頒授大律師資格。

鮑偉華大法官於一九五五年至一九六五年期間，在澳洲私人執業，從事法律工作，他於一九六五年加入香港司法機構為裁判官，又在一九六九年至一九七六年期間，擢升為高級裁判官。鮑偉華大法官在一九七六年至七九年期間，出任土地審裁處大法官，他在一九七九年晉升為高等法院大法官，又在一九八七年獲委任為上訴法院大法官。

麥德高大法官於一九三二年三月出生，在西澳洲大學修讀法律學士學位。

他在一九六五年加入香港律政署為檢察官，在一九六八年至一九七三年期間晉升為高級檢察官。他在一九七三年擢升為助理首席檢察官，又在一九七七年成為首席檢察官。

麥德高大法官於一九八〇年加入香港司法機構擔任高等法院大法官一職，並於一九八九年獲委任為上訴法院大法官。

四位司級官員真除

政府今日（星期二）宣布，下列官員由本月一日起真除布政司署司級官員的職位：

- * 工商司周德熙
- * 文康廣播司蘇耀祖
- * 憲制事務司施祖祥
- * 規劃環境地政司伊信。

— 完 —

布政司發表聲明

政府今日（星期二）宣布，教育統籌司陳祖澤由於個人理由，決定退休。

陳祖澤將留任教育統籌司及行政局議員至本年六月初，然後離開公職。

布政司霍德爵士在評論陳祖澤離任時，對他決定離開政務職系表示遺憾。

霍德爵士補充說：「陳祖澤曾出任多個高級職位，並作出重大貢獻；我們將會十分懷念他，並希望他萬事勝意。」

——完——

特別郵票獲設計獎

郵政署署長柏景年今日（星期二）宣布，另一款特別郵票設計「香港交通百年發展」剛在香港設計師協會主辦的一九九二香港設計師展比賽中獲得「雜項設計」類銅獎。

該套郵票由高天龍設計，以香港六種交通工具為圖案，並於一九九一年六月六日發行。

這是香港郵票在該項比賽中獲得的第二個獎項。由靳埭強設計的「壬申猴年」特別郵票已於該比賽中先拔頭籌，奪得「郵件廣告」類的優異獎。

——完——